



CONCORDE

Organe culturel
Trimestriel

Direktoro :
Hubert FEREZ

NICA STELO

7, Avenue de Remis
Tél. : 84.19.07
NICE (Francujo)

Abonprezo : 5F
Subtenabono : 10F
C.C. Postal TOULOUSE 632.15

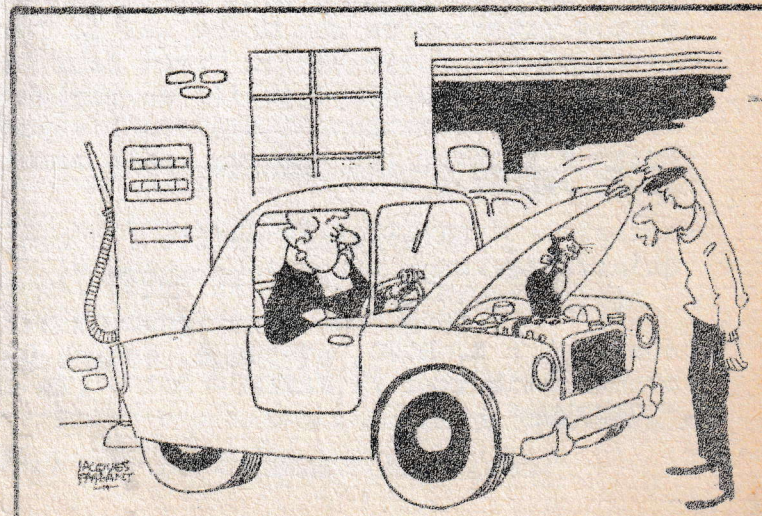
PROVENCE - ALPES - COTE D'AZUR - MONACO

PROVENCA FEDERACIO

MARTIGUES, Sidejo de la 38a Kongreso.

La venonta federacia Kongreso okazos en Martigues, dum marto 1972. La urbeto situas ĉe la renkontiĝo de lagoj Berre kaj Garonte. Tiu lasta estas nur larĝa kanalo finvenanta al Mediteraneo. Ĝi disigas la urbon en tri partojn. La urbo allogis la pentristojn. Multaj venis inspiriĝi per la beleco de ĝiaj kajoj speguligantaj en la kvietaj akvoj de ĝiaj kanaloj. La plej fama estis kajo Breskon. Ankoraŭ nun, ĝi dormetas kiel antaŭ jarcento, ignorante la Kons-tantan industrian evoluon, kiu iom post iom malbeligas tiun juvelon. Pro simileco fare de kanaloj, de la klimato, de la loĝantaro, kun la itala urbo, oni kromnomis ĝin "Provenca Venecio". La komparo estas ĝusta..... Martigues havas sian historion. En la komenco, ĝiaj tri kvartaloj, Ferrières norde, Jonquières sude, disigitaj de l'Ile (la insulo) centre, estis tri urbetoj praktike sendependaj, izolataj de tri altaj remparoj. La propra administracio de ĉiu, la malsamaj moroj de la loĝantoj, la apartaj emblemoj kaŭzis multajn konfliktojn. Ili ofte provokis sangelverŝajn luktojn akompanatajn de reklamacioj apud la parlamento en Aix, provinca ĉefurbo kaj, eĉ, apud la franca reĝo. Finfine la tri kvartaloj akordiĝis en 1581, en la preĝejo Ferrières. Tiu konkordo rezultigis la unuiĝon de la tri enblemoj. Tiuj estis : blua por Ferrières, blanka por l'Ile, ruĝa por Jonquières Tiel Martigues elmetis do la trikoloran flagon, pli ol du cent jarojn antaŭ Franca Revolucio. Tiu flago flirtis ĉie, kie Martigues havas reprezentantojn. La dinamismo de tiuj tri koloroj plaĉis al Generalo de Lafayette. Li distribuis baldaŭ saman kokardon al siaj soldatoj. Li ĝin prezentis al Ludoviko, la XVIIa, kun tiu antaŭdira frazo : "Moŝto, prenu tiujn tri kolorojn, ili rondiros la mondon".

Post la kunigo de la tri urbe toj, Martigues, superiris ĉiujn gradojn de la nobeleco : sinjorlando, baronlando, vicgraflando, princlando. Fine, dum la deksepa jarcento ĝi konis prosperan epokon kun pli ol 20.000 enloĝantoj. Ĝi havis sian kolecion, sian tribunalon, sian komercan ĉambron. Ve ! La fama pesto de Marseille, kiu, en 1720, difektigis tutan Provencon, damaĝis Martigues. Ĝi denove fariĝis urbeto, centreto de fiŝkaptado, kun nur 6 aŭ 7000 enloĝantoj. En la deknaŭa jarcento, la ĉarmo de ĝiaj malgrandaj fiŝhavenoj, la gracieco de ĝia pejzaĝo inundita de enocia lumo allogis la pentristojn.



Ciu, en ĝin, metas tigran laŭpove

Tamen la progreso ekzistas, eniĝas ĉien. La konstruo de la granda fervojo, la fosado de la kanalo de Arles ĝis Bouc, la kavigo de la tunelo Rove, la instalado de la petrola centro dum la unua kvarono de nia jarcento donis al la urbo novan impeton. Bedaŭre, la pentrinda aspekto eminente arta, kiu kreis esceptan famon ĉe la turistoj, la pentristoj, la verkistoj, malaperas pli kaj pli. La bonan malnovan loĝantaron, vere provencan, elpuŝas nova, kosmopolita.

Se vi volas kunporti belan provencan vidaĵon, supreniru la monteton kie staras kapelo "Notre-Dame" de la Misericorde" por admiri ĝian panoramon. Antaŭ viaj okuloj, laĝeto Berre blankiĝas matene, lazuriĝas vespere. Per siaj miloj da verdaj langoj, ĝi lekas amene laĝablono de la golfetoj, rongas la rokon kie oni fiŝkaptis la triglon. Rigardu tiujn nudajn montetojn. Ili ŝvelas kiel namoj. Flaru : ili aromas tinianon, fenkolon, rosmarenon, satireon.

F. GARRIGUE

TERRAIN A VENDRE : Appartenant à l'U.E.A. - Anciens propriétaires : M. et Mme YELLAND. Près d'Asprenont à moins de 20 Km de Nice. Tout près de la route Nice-Levens n° 14. Surface approximative m2 30.000 (3 ha). Convient pour campement ou, après aménagement, pour maison de vacances - S'adresser : Centre Officejo de U.E.A. Rotterdam ou à : R. FIQUET - Délégué de U.E.A. - Les Gobelins A, Boulevard Stalingrad, 06 - NICE (Tél. 89.49.65).

LANGAGE AEROSPATIAL !

M. Miles Ross, Directeur adjoint du Centre aérospatial de Cap Kennedy, dans une interview exclusive accordée à l'écrivain scientifique Walter Froehlich lors du compte à rebours du lancement d'Apollo 15, a déclaré : "Les Etats-Unis participent déjà au programme de l'Intelsat avec 78 pays et, dans le cadre de cette organisation, nous lançons des satellites à partir d'ici. Je prévois que cette participation se développera parce que toutes les nations y ont intérêt.

"Il serait très souhaitable, à mon sens, que les communications entre individus soient améliorées et qu'on parvienne à un langage mondial commun. Si un astronaute près de la Lune peut avoir une vision globale de la Terre par une simple pression de son pouce sur la fenêtre de son vaisseau, alors je ne demande pourquoi sur cette petite Terre deux êtres humains ne pourraient pas se parler sans interprète parce qu'ils ne parlent que leur langue respective. Si de meilleures communications à travers l'espace pouvaient amener les peuples de la Terre à arrêter les guerres, cela serait la meilleure récompense pour le programme spacial."

La solution existe : C'est la langue universelle Espéranto. Qu'attendez-vous pour l'apprendre ?

Pour tout renseignement sur la langue Esperanto et son étude, écrire à : R. ROFO, avenue G. Heusch 06 Juan les Pins ou à SAT - Anikaro, 67, avenue Gambetta, 75 PARIS - 20° - (En vous recommandant de votre journal "CONCORDE".)

-- UNE BELLE MANIFESTATION ESPERANTISTE --

Cette grande manifestation du 12.12.71 en l'honneur du Dr ZAMENHOF, le génial créateur de l'Espéranto, réunit en un Banquet amical une centaine de délégués de toute la région de Nice. Après l'assemblée, le banquet débuta par un Apéritif-concert offert gracieusement par le distingué compositeur M. BENDA, 1er Prix du Conservatoire de Paris. De talentueux artistes, chaleureusement applaudis enchantèrent l'auditoire, qui acclama successivement : Mme KLEIN (folklore hongrois), M. BENDA (solo de violon), Mme Anne-Rose DURAND (de l'Opéra de Nice), M. FICARA (Ténor de l'Académie de Musique de Monaco), M. BERTET (de l'Opéra de Monte-Carlo et M. LAMACCIA (de Nice). L'accompagnement était assuré par Mme BLATO-LARMAND.

Après "La Espèro", entonné par le choeur des artistes, le ténor Ficara, chanta, dans la langue même, l'Hymne nonégasque.

Au cours du Banquet le Président Férez, après son allocution de bienvenue, salua la mémoire du génial créateur de l'Espéranto, souligna les fructueux efforts de cette élite sociale que constitue l'ensemble des espérantistes qui luttent avec énergie pour la promotion d'une culture, d'une civilisation supérieures, dans la justice, la paix, la concorde entre les individus comme entre les peuples. Il donna ensuite la parole à M. GARRIGUES de Marseille, Président de la Fédération Espérantiste de Provence, qui remercia les organisateurs de cette belle journée de fraternité et invita l'assistance au Congrès fédéral de Martigues, à M. BONNIOT, Président du Groupe Espérantiste de Cannes, "La Espèro", à M. DERKS, le dévoué Animateur du Groupe de Monaco, à M. ISNARDON, Délégué-Consul de Cannes qui souligna par un exemple personnel tout l'intérêt de l'Espéranto au cours des voyages à l'étranger, à M. GENNARINI, de Grasse, Animateur du Foyer "Le Vieux Mas", M. MATHIS, le zélé organisateur des cours d'Espéranto du Canton de Solliès-Pont, et Melle Léo ESPITALIER, poétesse de talent, qui déclama un beau poème qui fut fort apprécié et à M. LANZO, de Cannes qui exposa en termes précis tout l'intérêt que représente son nouveau cours audio-visuel d'Espéranto.

Une motion de M. DUBUISSON, délégué Marseillais du Comité Concorde et animateur des "Citoyens du monde" de Marseille, en vue d'une collaboration entre espérantistes et "mondcivilitanoj", circula, fut signée par les assistants et sera remise au Congrès Mondial de l'Espéranto à Portland (USA) au mois d'Août prochain.

Magnifique journée, marquée par une ambiance de concorde et d'amitié réciproque !

KIEL ONI SKRIBAS HISTORION

Kiel vi bone scias, la jara ĝenerala kunsido de la Nica Grupo belege efektiviĝis. Kion diri pri la Bankedo, kiu sekvis ? Sed mi ne antaŭpensis, ke la tuta gazetaro raportos pri tio. Tial vi komprenas mian feliĉon kian la morgaŭan matenon, hazarde eltirinte el mia domo, mi vidis ke la tagĵurnaloj aperis kun grandaj titoloj okulfrapaj, eĉ al miaj malniopaj pupiloj : "SUKCESO POR KONKORDO" "LA DU PREZIDANTOJ SIN RENKONTIS" "SEKRETAJ PAROLOJ" k.t.p.....

Jen fine, ni pensis, la gazetaro atentis pri la verda afero. Komprenoble la titoloj estis france skribitaj, sed mi tuj tradukis per mia persona uzo ĉar, kiel ni jam havis okazon diri, kian oni sin turnas al Esperantista anaro, oni ne ĉian estas certa, ke ne ĉiuj jam tute forgesis sian nacian lingvon. Mi, do, malavare elspezis frankduonon kaj aĉetis la ĵurnalon.

Post atenta legado kaj longa pripenso mi fine eksplodis.

Tiuj ĵurnalistoj ! Fiĵurnalistoj ! Ili kredigas al ni, ke "Konkordo" ne estas nia plej amata Bulteno, sed benzinodoranta aviadileto ! Kaj kiu povas kredi, ke parolante pri niaj du Prezidantoj, ili ŝanĝis illiajn nomojn ? Anstataŭ paroli pri nia Prezidanto kaj pri la Prezidanto de nia granda belega Federacio, ili aludis du aliajn negravajn personojn, eŭropan kaj usunan. Eble la fotografaĵoj helpis al la konfuzo. Tamen se estas iom da simileco inter la profilo de nia Prezidanto kaj tiu de la parizdevena, ni trovas grandan diferencon inter la du aliaj.

Laŭ fidinda raportisto, la plej sekretaj paroloj estis diritaj dum la bankedo kiam, ĉe la deserto, unu Moŝto starinte, toastis kun vinplena glaso kaj deklaris : " Jen la forta vino.. ho, pardonu.. ni volas diri, jen la fina vorto : Je ĉies sano ni devas pumpi.. du, trifoje... Hura !" La klimato fariĝis ne entenebla. Plengorĝe ĉiuj skandis piedfrapante : Ni volas pumpi du... du... du... pumpi du... du aŭ trifo-o-je ! "La interpretistoj ne tradukis, tinantaj diplomatan konflikton, kaj pro tio la vortoj ne aperis en la oficiala protokolo. Oni nur pretendis, ke serioza diskuto disvolviĝis pri sekretaj financaj malfacilaĵoj.

Estis tamen iom da vero en la artikolo. Tiel, ĝi, diras, ke ĉio okazis en palmarba regiono. Verdire la Prezidantoj kun siaj fideluloj festenis en la fana konata Restoracio "La Palmarboj". Ni ne ĉikanu pro tiu eta diferenco, eble intenca, por erarigi la spionojn.. La plej bela estas, kiam ni legis, ke " konkordo" kostas pli ol centsepedek milionojn de novaj frankoj. Inagu. Mi, ĉiumonate ricevas unu novan, ĉiam interesan, ĉiam flugavidan, kaj preskaŭ senpage !

Brave ! Prezidanto, vi rajtas plialtigi la abonprezon. Sed ne tion!

Raymond FIQUET

JEFO, organisation de la JEUNESSE ESPERANTISTE de France

vous invite à la Semaine pascale culturelle 1972, qui aura lieu au château de Grésillon, près de Baugé (Maine et Loire) du Lundi 3 avril au dimanche 9 avril 1972.

Le matin auront lieu des cours d'Espéranto de trois niveaux différents. L'après-midi, après des excursions dans la région, nous discuterons sur le thème : Où va le Monde ? - Le soir des distractions seront prévues du genre "soirée Cognac", jeux de nuit, veillée autour d'un feu, bal..

Les nouveaux espérantistes trouveront là le moyen de progresser dans la langue ; ils apprécieront ce que peut apporter, tant au point de vue culturel qu'au point de vue de l'amusement dans une ambiance jeune, amicale et surtout INTERNATIONALE : L'E S P E R A N T O

Pour toutes informations écrire à : S-ro Dominique DESPINEY
43, Quai de Champagne - 94 - LE PERREUX (en vous recommandant de "CONCORDE")

Pour que notre campagne continue toujours plus intense et plus vaste...
n'oubliez pas de RENOUELER VOTRE ABONNEMENT - Merci pour tous !

N I F U N E B R A S

Le Mercredi 5 Janvier 1972 à 15 heures, ont eu lieu les obsèques de Madame ALBAULT, enlevée à l'affection de sa famille après une courte maladie.

Son décès a causé une très vive émotion à chacun des membres de notre Fédération.

Epouse de notre Président, elle était une inlassable animatrice qui, en compagnie de ses enfants savait donner à chacune de nos réunions un entrain sans répit. Le rôle qu'elle a joué dans notre mouvement espérantiste pyrénéen a démontré son attachement à notre langue internationale pour laquelle elle n'a ménagé aucun de ses efforts.

C'est avec une grande tristesse que nous prions le Docteur ALBAULT, ses enfants, son père et sa soeur de bien vouloir accepter nos condoléances émuës.

Les Membres du Bureau de la Fédération Midi-Pyrénées
pour l'Espéranto auxquels s'associe la Fédération de Provence

- LIBERA TRIBUNO -

- ARTIKOLO de D-ro PACEMO -

Mallonga disertaĵo pri la kialoj de Malĝojeco, enuo kaj postulo de senĝenaĉo de la junularo. (sekvo de n° 31)

.... Grandaj konstruaĵoj, malgraŭ kelkaj diversecoj, kiujn oni klopodas enŝovi, siluetiĝas sammaniere ĉiuloke. La malsimpleco de la nuntempa ekzistado kreas sensacon de sennildeco, senĉarneco kaj tedanta monotoneco.

Nuntenpe la kamparo estas plata, monotona, nuda, allinigante siajn plugitajn kampojn : ne estas plu frondaroj, plu arbet-bariloj kondamnitaj de la parcelo-rekuniga komisio, plu birdoj, plu ĉas-bestoj, plu baroj kontraŭ la ventegoj, kiuj elsekigas la teron. Sed la motormaŝinoj trapasas sen baroj, kaj homo kiu kondukas ilin alte de sia provizora trono estras la naturon aŭ almenaŭ kredas tion ! Tamen la bela ornamaĵo de tiu kamparo estis bedaŭrinde pereigita, dispelita kiel dum revolucioj aŭ militoj homo detruas, dispelas artistajn riĉaĵojn postlasitajn de la pasintaĵo. La pejzaĝo perdis sian vivantecon, sian ecaron. Ĝi estas malvigla, senfine malĝoja.

Nenia testo permesas serĉesplori kia dozo estas norma pri ĝojo, kiu devas vigligi korpon kaj spiriton de l'homo. Malsupre de ia sojlo, la ekzistado daŭras ŝajne sen modifiĝoj. Sole ĝi ne kaŭzas plu profundajn resonadojn, kiuj, komence de sekreta trafo, liberigas vigligantajn odojn, kiuj reŝarĝas nian ĝojegan potencialon. Tiu seneco ne estas sentata de ĉiuj sanintense. Ĝi kaŭzas, certe, tiun malkontentecon, kiu estas nominata diversmaniere en nuntempa kroniko. Ĝi naskas tiun indiferencon, kiu malfortigas dum nuntempa vivado la kolorojn kaj sentojn, kunniksas facilege ilin en malĝojon kaj malhelan grizaĵon, malgraŭ interaktaj bonegaj anuzaĵoj, malgraŭ elpuŝadoj dum manifestacioj ofte intereseĝaj.

(Sekvo en la venonta n°)

MEMORU : Nia Regiona Kongreso okazos, en Martigues, la 19 an de Marto -

EN ESPERANTO - LANDO

BESANÇON - 25 - La 14.11.71 okazis la kunveno de nia Grupo en la hejmo de ges-roj Coulon. Ĉeestis 15 personoj. La etoso estis simpátia. Ĉiuj faris sian eblon por paroli en Esperanto. S-ro Turin projektis kelkajn filmojn: "La mediteranea krosado" okaze de la Itala nacia kongreso kaj "La kongreso in Maribor". La sekvinta kunveno okazis la 12.12.71.

E. KOHLER

CANNES - 06 - Les espérantistes, en bons démocrates, fêtent "les Rois". Cela nous a valu de nous rencontrer dimanche passé, à la fête organisée à Grasse. Dimanche prochain cette fête aura lieu à Nice et celle de Cannes à une date encore indéterminée. Chaque fois, c'est certes un plaisir de rendre visite à ses voisins, mais ce n'est pas toujours pratiquement réalisable; d'autant plus qu'à une même date, la même manifestation peut avoir lieu dans des localités différentes; n'y aurait-il pas lieu d'envisager un calendrier de ces fêtes. Un autre moyen serait de réaliser des fêtes inter-groupes. Que pensez-vous de cette suggestion?

FARJON (41 av. St Jean)

CARPENTRAS - 84 - La 18 an de decembro, la Karpentrasanoj organizis en salono de la Kultura Junulardomo amikan kunvenon honore de Zamenhof. Partoprenis ĝin novaj lernantoj inter kiuj tri gefinlandanoj. S-ino Delorme kantis esperante "La Foirakto" (Les Saltimbanques) akompanita de S-ro Gomin per sia gitaro. Poste S-ro Gomin priparolis por honorigi Zamenhof. Finnlandano kun ĉarma fraŭlino faris skeĉon. Antaŭ la disiĝo, post aliaj Esp. amuzaĵoj, ĉiuj ĥore kantis la Esperon akompanitaj de S-ro Gomin, per sia gitaro.

S. REVEST

GAP - 05 - La jarkunveno de la Grupo okazis la 5an de decembro kun ĉeesto de malmultaj membroj; ĉefe pro loka balotado. Tamen la estraro entuta ĉeestis. Estis réelektitaj:

Sro DUTHILLEUL, advokato - Prezidanta. Sro THIERRY, Kasisto

Sro COLNEY - PTT - Sekretario

Sro GOT, Profesoro - Edukaj aferoj. F-ino FAUCHER, Asistantino. (Sociaj aferoj); La grupo ricevis subvencion de la urba magistrato. Tio permesos la aĉeton de Magnetofono. La kursoj gvidataj en knabina liceo bone funkcias laŭ la metodo de S-ino Volpélière en Nimes. Enskribiĝis 38 lernantinoj. Post du monatoj efektive kaj regule ĉeestos 23 lernantinoj. Ĝis nun, bonegaj rezultatoj.

Sro Duthilleul akceptis, dum la somero, en Briançon, nederlandan familion, kiu tiel provis agrable kaj profite viziti nian belan regionon.

R. COLNEY

GRASSE - 06 - Sukcesplene okazis, dimanĉon 16.1.1972, en la simpátia Gastejo "Le vieux Mas, en Magagnosc de Grasse, la Reĝfesto de la GRASSE'la GRUPO. Ĉirkaŭ la 15a horo, post la akcepto de S-ro LECOMTE, nia simpátia Prezidanto, S-ro LANZO, la fama propagandisto, prezentis serion de diapozitivoj pri la urbo Liono, komentitaj, sur sonbendo, en Esperanto.

Dum la gustumado de la kuko kaj de la ŝaŭnvino, S-ro LAMACCIA ĉarmis nin per kelkaj italaj kantoj: La Mamma "Kaj "Sole Mio"; S-ino KLEIN de Monte-Carlo, interpretis en Esperanto: "La Mortintaj folioj" kaj "Mia koro estas violono"... La Grupo organizis poste tombolon kie estis oferitaj pli ol 40 lotaĵoj, kio estis bona ideo ĉar 160 bilietoj estis venditaj kaj

tiel la manifestacio enspezigis pli ol 200 F por la Grupo.

Inter la 60 ĉeestantoj ni rimarkis Ges-oj KLEIN, reprezentantaj la Grupon de Monako, S-ro H. FERREZ kun sia edzino, S-ron ISNARDON, Delegito de U.E.A. kaj lia edzino, S-ron BONNIOT, Prezidanto de la Grupo "La Espero" de Cannes kaj sia familio.

Ĉirkaŭ 19a h. estis montrita manskribita letero de la germana kanceliero Willy BRANDT, respondanta al la gratuloj de la Esp. Grase'a Grupo por la Premio NOBEL al li atribuita. Ni ne forgesu ke Willy BRANDT estas fervora amiko de Esperanto : li sendis gratulojn al la organizantoj de la Internacia Kongreso de SAT en 1970.

Jen la enhavo de la gratulletero sendita de la GRASSE'a E. GRUPO (Skribita en Esp.) al la germana Kanceliero W. BRANDT :
Sinjoro Kanceliera MOSTO,

La interkonsento de amikeco, kiu unigas Francujon kun via lando instigas nin al tiu libereco sendi al vi, Sinjoro Kanceliera Moŝto, nian tutan admiron kaj niajn gratulojn okaze de la impona diferencigo, kiu ĵuse estas atribuita al vi je la titolo de "PREMIO NOBEL" de la PACO, tiun pacon tion dezirata kaj kies partiano vi estas.

Jen la respondomanskribitan (tradukita en Esp. de D-ro Pacemo) de la Kanceliero Willy Brandt al la Grasse'a Esp. Grupo : "Viaj gratuloj pri la ricevo de la Nobel Premio por la Paco kauzas al mi multan ĝojon. Mi estas korduŝita kaj kuraĝigita pro la fakto ke tion da personoj komprenas min, en afero, kiu koncernas nin ĉiuj. Kun koraj dankoj, Willy BRANDT."

F. GENNARINI

GRENOBLE - KESOG - La kultura Esperanto-Societo Grenobla kunvenas regule dufoje ĉiunonate : la unuan sabaton (de la 17a kaj duono ĝis la 19 a) kaj la trian merkredon (de la 20a ĝis la 23a). La kunvenoj okazas en ĉambro de Ecole Maternelle rue Jay. Ĉiuj esperantistoj estas bonvenaj.

Adreso de la Prezidando : GRANIER - 25 Bd Maréchal Foch 38 GRENOBLE. Téléphone : (76) 87.30.69

M. GRANIER

MARSEILLE - 13 - Maurice DUBUISSON, délégué de Concorde et Animateur du Groupe Marseillais des Citoyens du Monde tiendra une permanence, le 1er Vendredi de chaque mois, à son domicile (8ème étage - ascenseur), entrée D, de 18 h.30 à 20 h. Ceci étant valable aussi bien pour les Citoyens du Monde que pour l'Espéranto.

Beau résultat pour les cours d'Espéranto à Marseille : un cours fonctionne au Lycée Marcel Pagnol, avec 15 élèves. Le Président GARRIGUE l'a ouvert.

NICE - 06 - Fête traditionnelle du Gâteau des Rois, le 23.1.72 dans les salons de l'hôtel de Noailles. L'assistance, éclectique, se composait de plus de 50 personnes. Un grand nombre d'entre eux venaient de résidences éloignées pour apporter leur chaude collaboration au prestige de l'action espérantiste. Malheureusement notre cher et dévoué Président Hubert FERREZ, malade, ne pouvait, ce dimanche être des nôtres. Melle M.L. COMINO, Vice-Présidente, informa l'assistance de son absence, ainsi que celle de Madane, en lisant une lettre de lui adressée à l'auditoire navré, et qui décida sur le champ de lui envoyer un mot signé de chacun pour lui témoigner sa gratitude et lui souhaiter un prompt rétablissement.

M. DERKS procura à l'assemblée un vif plaisir en lisant un article très copieux sur l'Espéranto paru le matin même dans l'édition nonégasque de Nice-Matin. Ce fut ensuite la partie artistique, alimentée par notre vedette espérantiste Mme Irène KLEIN, de Monte-Carlo qui nous charma profondément par

par plusieurs chants de son répertoire. Melle Léa ESPITALIER déclamar avec amour l'"Hommage à Zamenhof" dont elle est l'auteur, puis un petit poème très spirituel. De son côté, M. FROEHLICH, l'animateur de la fête entraîna l'assistance dans un refrain de son temps.

Après de longs et amicaux entretiens, chacun se prépara, à regret, au retour, emportant avec soi le souvenir d'une journée pleine de joies et d'espérances, félicitant les organisateurs de cette réunion placée sous les auspices de la fraternité et de l'amour.

R. FROEHLICH

N.D.R. - Félicitons à notre tour très chaleureusement les artisans de cette magnifique réunion de caractère si délicieusement familial : Melle M.L. COMINO Vice-Présidente, qui marqua de sa séduisante personnalité ce cercle de l'amitié M.R. FROEHLICH, Secrétaire Général, M.N. PAZZINI, Trésorier et Mme Georges PARISOT dont l'esprit d'organisation fut remarquable. Bravo !

NARBONNE - 11 - La 27 -a KONGRESO DE S.A.T. AMIKARO okazos en Narbonne la 1,2,3, kaj 4-a de aprilo 1972 - Informoj kaj aliĝiloj estas haveblaj ĉe SAT Amikaro, 67, avenue Gambetta, Paris 20° aŭ de :

* P. LOUBIC, Verda Stelo, route de Carcassonne, II.Narbonne.

La organizantoj eldonis belan glumarkon, kiu prezentas la urbodomon de Narbonne.

P. LOUBIC

PERPIGNAN - 66 - DATREVENO DE DOKTORO ZAMENHOF - La 15an de decembro 1971, la katalunaj esperantistoj festis la datrevenon de D-ro Zamenhof ĉe la sidejo de la Kultura esperantista Centro, 5 quai Vauban, Perpignan. Multaj novaj kaj malnovaj samideanoj partoprenis la kunvenon ; inter ili Gesinjoroj BICAN, Directoro de Hospitalo en Thuir (Pyrén. Orient.) gesinjoroj BENAZET, profesoroj en Argelès kaj Perpignan, Jean AMOUROUX, fakdelegito pri filatelo, agena esperantisto, kiu anstataŭas F-ino Monique VERRY, kiu edziniĝis kun S-ro Kurt SPULLMANN kaj loĝas nun : Meisenweg 2, 4501, Osnabrück-Beln. Tel. 05406-2211, Germanujo.

La Prezidanto René LLECH-WALTER prelegis pri la vivo de Zamenhof kaj substrekis la fundan homan rolon de la kreado de esperanto.

La movado en la Langvodoka Rusiljona regiono denove bone startas kaj oni klopodas por havi en ĉiuj medioj firmajn rezultatojn

R. LLECH-WALTER

LA FARLEDE - 83 - Comme d'habitude, petite fête de fin d'année très réussie Le doyen des élèves, Patrick Bertochini lut une allocution dans laquelle parents et élèves remerciaient M. et Mme MATHIS pour leur si grand dévouement : moment de grande émotion, pendant lequel tous les assistants étaient en parfaite communion d'idées, quant au but à atteindre, notre idéal "LA PAIX" étant celui de tous les hommes de coeur

M. MATHIS remercia chaleureusement enfants et parents et indiqua à nouveau les buts de la section : l'enseignement de l'Espéranto, l'éducation des enfants qui doivent avoir et qui ont une tenue exemplaire, et l'organisation de voyages.

On se sépara à regret, en se disant à bientôt.

"LA REPUBLIQUE" Toulon.

TOURRETTES S/LOUP - Nia ĉiam sindonema aniko Sro J. BOGO sukcesis malfermi kurson kun kvin lernantinoj, esperiga komenco por malgranda civito kiel Tourrettes !

L A I N F O R M I L O
de la ORIENTFRANCA ESPERANTO - FEDERACIO

PREZIDANTO : M. CUENE, 59 rue des Trois châteaux - 68 - COLMAR
SEKRETARIO : J.P. COLNOT, 15, rue de Lavaux - 54 - LAXOU
KASISTO : J. CHAPPELLIER, 109 av. de la Malgrange 54 - JARVILLE,
C.C.P. 399.75 - NANCY

STRASBOURG - S-ro KNECHT, nia ĉiam agema prezidanto bedaŭrinde forlasis nin por deĵori en Fort Lamy (Tchad-Afriko) kiel meteorologisto. Multaj gesamideanoj ĉeestis la adiaŭan kunvenon, kaj dankeme donacis al li belegan ilustritan libron pri Alsace.. S-ro ZIPFEL, vic-prez. anstataŭas lin ĝis la ĝenerala kunveno en marto 1972.. La 14.9. agrabla manifesteto ĉe S-ino GRAMPP kun buŝporcietoj, trinkaĵoj, diskoj kaj ŝercoj malfermis la novan aktivecon aŭtunan post la liber-tempoj... La Strasburga grupo regule kunvenos ĉiujn mardojn (20h-22h) la Ian kaj la 3an en "Palais de la Bière," la 2an kaj 4an je la sidejo (1 Place Mérian).... Esperantokurso komenciĝis la 6.10.71 en Schoepflin-Lernejo sub la gvidado de S-ro ZIPFEL.. La 12.10, je la sidejo, solena disdono de 3 diplomoj (At.L) al S-ino CLOCHARD S. - S-ino BERGAMINI A. - S-ro SAULAIS J.M. post printempa E. Kurso... La 19.10 la grupanoj gustumis la novan vinon kun la germanaj gesamideanoj en Oberkirch (Germanujo).. Je la E-sidejo, la 14.12. memorigsolenaĵo al la naskiĝtago de la kreinto de Esperanto, Dr. Zamenhof, per mendo de E.literaturo, deklamacio de poemoj kaj kantoj.

-o-o-o-o-o-

COTISATIONS 1972 - Le Trésorier de la Fédération de l'Est, CHAPPELLIER Jean, 109, avenue de la Malgrange 54-JARVILLE - CCP 399.75 NANCY, remercie les 48 membres qui ont déjà versé leur cotisation 1972 et attend avec confiance celle des membres qui ne se sont pas encore mis à jour ; il leur rappelle le taux de ces cotisations, donné en détail dans "CONCORDE" n° 31

Membres de - de 21 ans	Membres de + de 21 ans
- Membre adhérent.....	12.00 F
- Membre titulaire.....	40.00 F
- Membre INDIVIDUEL (Jarlibro)	65.00 F
- Membre individuel (Abonné)..	90.00 F

-o-o-o-o-o-

FEDERACIA RAPORTO PRI AGADO (Oktobro 1970 ĝis Septembro 1971)

La funkciado de nia Federacio estis malpli vigla. Ni havis 124 membrojn pasintjare kaj nun 113 (gajno de 21 novaj membroj - perdo de 32). El tiuj 113 membroj, 107 aliĝis rekte al la Federacio kaj 6 pere de GEE.

La sola oficiala Grupo estas Strasbourg (35 anoj). Ekzistas grupeblecoj en Nancy (13 anoj), Mulhouse (10), Colmar (6), Bar-le-Duc (5), Epinal (4) Thann (3).

Gazetartikoloj pri loka aktiveco regule aperis en Strasbourg, Nancy Mulhouse, Colmar. Pri koresponda kurso, ni krome disdonis, el Nancy, 50 gazetartikolojn.

Parolaj kursoj funkcias en Strasbourg kaj Colmar kun deko da lernantoj en ĉiu urbo, Mulhouse (7), Nancy (5). La koresponda kurso varbis el Nancy 47 novajn lernantojn.

La Federacia Kongreso okazis en 68. MITTELWIHR, la 22an de marto kun 40 partoprenantoj. Okazis ununura renkontiĝo en 68. La HINGRIE kun ĉirkaŭ 20 partoprenantoj.

Nia delegita reto estas speciale densa : 18 personoj plenumas, en nia Federacio, 35 delegitajn servojn.

Anoj de nia Federacio ĉeestis la kulturan Semajnon dum Pasko en Grésillon, la Nacian Kongreson en Lyon, la "Mielan Lunon" en RIMINI, la Universalan kongreson en Londono, la Internacian Fervojistan Kongreson, la Svisan Eŭropan Ferio-Semajnon en GWATT, kaj diversajn aliajn aranĝojn.

J.P. COLNOT

NANCY - KORESPONDA KURSO : Bonega funkcio dum pasinta lernjaro (70-71). Ni dissendis 50 artikolojn al la regiona gazetaro, ricevis 118 informpetojn kaj enskribis 47 lernantojn. Finlernis la unuagradan kurson dum tiu lernjaro : Sro GENAN, gvidita de Sro FONDRILLON (ambaŭ en 54. Essey-les-NANCY), Sro BOIVIN (39. Dole) gvidita de Sro ZIPFEL (Strasbourg), F-ino CROISE (54. Bains/Seille) gvidita de Sino STENGEL (54. Tomblaine), Sro REDON (57. Flevy) kaj Sro GROSS (57. Chazeilles) gviditaj de Sro OFFROY (57. Chateau Salins). Gratulojn al ĉiuj lernantoj kaj sindonemaj instruantoj.

En la nuna lernjaro, depost oktobro, ni dissendis 33 gazetartikolojn, respondis 101 informpetojn, enskribis ĝis 22/1 30 novajn lernantojn. Lasteempe finlernis la kurson : F-ino PFLUG (67. Froeschwiller) kaj S-ro BERTHET (52 St Dizier), ambaŭ gviditaj de Sro ZIPFEL, kaj Sro GALEAZZI (Nancy) gvidita de Sro CHAPPELLIER post 2 monata lernado. En la Supera kurso, Sro BOIVIN (39. Dole) finlernis la 34 superajn lecionojn en la rekorda tempo de 1 jaro. Gratulojn !

PAROLAJ KURSOJ - Lernjaro 70-71 - Malsukceso en Junldomo de Nancy Sukcesa kurso en la Socia Centro Beauregard, kie 4 lernantoj el 5 lernis ĝis la fino de la kurso, en julio. Lernjaro 71-72 = Post relative intensa propagando (disdono de 1400 enketiloj kun propaganda teksto, dekoj da afiŝoj, de gazetkomunikoj, 2 perradiaj anoncoj kaj triminuta intervjuo ĉe Radio-Nancy), ni anoncis 2 kursojn en Junldomo (ĵaŭde 20h.30 kaj marde-vendrede 13 h.) kaj I en la Socia Centro Beauregard (mercrede 20h.30. Kelkaj anoncis sin en la Junldomo, 10 en Beauregard. Nun, post 10 lecionoj restas 1 lernanto en Junldomo, 5 en Beauregard.

KUNVENOJ - Okazis regule en 70-71, dufoje monate, sed kun relative malmultaj ĉeestantoj. Pro la kursoj, nur 2 kunvenoj okazis depost oktobro

ENKETO PRI ESPERANTO - En Laxou, ni disdonis 90 enketilojn (eldonitaj de S-roj Behrmann kaj Conrad - Germana Asocio de Esp.Instruistoj) Rezultato : 6 favoraj al Esperanto, 3 malfavoraj.

Oktobro ŝajnis al ni pli oportuna momento por enketo. Ni adaptis la tekston de la enketilo al la loka situacio kaj eldonis pli ol 1500 enketilojn, kiujn ni disdonis dum du monatoj, samtempe por altiri la atenton de l'publiko al niaj novaj kursoj ; inter aliaj, ni disdonis enketilojn al 18 unugradaj lernejoj kaj 3 liceoj.. Entute, la rezultato de tiu enketo, kiu postulis nian tutan tempon kaj nian energion dum du monatoj estas jena : disdonitaj enketiloj : ĉirkaŭ 1500 ; responditaj : 59.- favoraj : 35 - malfavoraj : 24

J.P. COLNOT

EPINAL - Revekiĝo de Esperanto !

Dank' al klopodoj de nia samideano Sro BERGEROT, funkcias nova parola kurso en Epinal, ek de la 6a de Januaro, ĵaŭde je la 19a horo, en la lernejo "Viviani", strato Gambetta. Aliĝis 16 gelernantoj ; la plej juna estas 5-jara !

LASTHORE : La Regiona KONGRESO de nia PROVENCA ESPERANTISTA FEDERACIO

okazos, en MARTIGUES, la 18an kaj 19an de marto 1972 kun ĉeesto de la urbestro, de l'Inspecteur Départemental de l'Education Nationale kaj de la deputito de la circonscription.

Notu tiun daton, kaj VENU MULTNOMBRE !

-o-

FEDERATION ESPERANTISTE DU MASSIF CENTRAL

La venonta federacia Kongreso okazos en VICHY, la 14an de majo 1972 en salono Valéry-Larbaud, strato Foch, 03 - Vichy.

Akcepto en la urbodomo kun honorvino - Bankedo en Hôtel "Europe" (20 F) kiel pasintjare.

La urbo Vichy eldonas flugfolion en Esperanto.

Gaston VIDAL

REPOSE AU VOEU DU CONSEIL GENERAL DU PUY-DE-DOME EN FAVEUR DE L'ENSEIGNEMENT DE L'ESPERANTO :

Voici, transmis par M. Daniel Doustin, Préfet régional, les termes de la réponse ministérielle : "J'ai l'honneur de vous faire connaître que, malgré les interventions répétées faites en faveur de l'Espéranto, il n'a jamais paru souhaitable d'inscrire cette langue artificielle parmi les enseignements assurés dans les établissements élémentaire et secondaire.

"De plus les problèmes posés par le développement des langues dites secondaires nous incitent à une prudence accrue.

"Toutefois le Ministre de l'Education Nationale ne saurait qu'encourager son enseignement dans le cadre d'activité périscolaire".

G.V.

NI KANTU)! Hodiaŭ, ni proponas : KANTO DE L'REVIDO (Chant des adieux)

1	2	3
Cu ni disiru sen esper', Espero al reven'?	Ni faru per la manoj nun Sub nia verda stel',	Car vivos nia ideal' Ja en la estontec'
Cu ni disiru sen esper', Al nova rekunven'?	Ni faru per la manoj nun De l'am, la bela ĉen'.	Car vivos nia ideal' En vera amikec'.

Rekantaĵo :

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Nur estas ja revido frat', | 3. Nin certe ni revidos frat', |
| 2. Nur estas ja revid'. | 4. Nur estas ja revid'. |

-o-

Nun, sur la Lazura Marbordo, en GRASSE - MAGAGNOSC

Esperantista kultura Domo : "LE VIEUX MAS" Posedanto : GENMARINI

Kvartalo "Les Chauves" 06. Grasse Magagnosc - rava pejzaĝo - kvieteco - ripozo - bela panoramo - tre sunigita - vido al maro -

Tiu hejmo estas ekipita por akcepti Esperantistojn kaj Simpatiulojn
Hotelo - Pensiono - Restoracio -

(Dum la restado : Senpaga kurso de Esperanto kaj praktikado de l'lingvo)

-o-

"LE COURAGE FAIT DES VAINQUEURS, LA CONCORDE DES INVINCIBLES" (Delavigne)

- AUTOMOBILISTA KLUBO -

S-ro G. GRATTAPAGLIA, responde por tiu internacia fako, informas ke li nun havas en sia adresaro proksimume 600 membrojn el 26 landoj. En francujo 23 personoj aliĝis antaŭ 1968, kiuj nun devus realiĝi pagante 6 F. Poste aliĝis 57 personoj, kiuj laŭ decido farita dum la Kongreso de Helsinki estas Dumvivaj Membroj. Sro Grattapaglia opinias ke, se oni povas esti pluraj niloj en la klubo, li povus ricevi subvenciojn de grandaj firmaoj kaj petrolkompanioj.

Antaŭ tiu brila espero, ni petas helpon de ĉiuj samideanoj-aŭtomobilistoj Ni propagandu ! Ni varbu ! Memoru ke la kotizo de dumviva membro estas nur 6 F.

Sendu ĝin al J. GUILLAUME (p.ĉ konto 1899-91 Paris) kiu sendos al vi la modernan insignon de la klubo por meti ĝin sur via aŭto. Kiuj deziras pluran ekzempleron aldonu 2 F - en vous recommandant de "CONCORDE".

-o-o-o-o-o-o-o-o-

IOM DA HUMURO !

LA KULPO ! Paŭlo, 13 jara, estas la ununaskito de 6 fratoj. Ĉiam, kiam unu el siaj fratoj faras stultaĵon, la gepatroj kverelas lin.

Iam, lia panjo devas havi alian infanon kaj ĉiuj dezirus filinon. Paŭlo kun sia patro narŝadas en la akuŝejo.... Post momento, la flegistino anoncas : knabon.

La patro, al kutimiĝita, nenion diras, Sed Paŭlo ŝajnas tre malkontenta. Alvenas lia onklo al la akuŝejo, kaj vidanta Paŭlon tiom nalgaja, demandas al li la kialon.

- Mi havas denove fraton !

- Nu, vi kutinas. Unu pli, kio estas ?

- Hm ! verŝajne vi ne konas miajn gepatrojn. Denove ili diros, ke kulpas mi !

G. COULON

KONGRESO de PORTLAND - Ĉe l'momento de l'finkomponado de nia gazeteto, jen tre interesa depeŝo, sendita al ni el marseille :

"Est possible, que pour Congrès espérantiste de Portland, Origon, voyage groupe soit organisé au départ de Marseille-Marignane, avec conditions intéressantes. Départ sans doute 20 ou 21 Juillet par Montréal-Vancouver". (Sin turni al Sro M. DUBUISSON, Komitato CONCORDE, le Saint Georges "D" 97, avenue de la Corse 13 Marseille 7°

BIBLIOGRAPHIE - " UNE EXISTENCE EN TOUTES LETTRES " : le nouveau livre de notre Ami Joseph PASCAL (Editions Perret-Gentil, Genève, 1 rue de la Boulangerie). Après son livre "Le livre d'un homme de raison" plein d'humanité et de richesse philosophique semblable aux propos d'Alain ou aux maximes de Chamfort ou de Vauvenargues, après "les millefacettes de la raison", "Une existence en toutes lettres" retrace en termes véridiques et à l'aide d'une riche documentation, la vie matérielle, intellectuelle, sentimentale, philosophique de ce qui fut l'existence de ces sympathiques et exemplaires "français moyens". Nos compliments.

POUR L'ETUDE DE L'ESPERANTO CHEZ SOI - Cours complet - Correction gratuite des devoirs. Abonnement gratuit à l'organe espérantiste "CONCORDE". Ecrire (en joignant une enveloppe timbrée pour la réponse) au Président H. FERREZ, 7 avenue de Reims - 06 - NICE -